

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 1 1 2 8 6 6 1 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 151 128 661 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 5637 Yen		諸料金 Other charges 0000 Yen		
		合計金額 Postage Paid 5637 Yen		諸料金 Other charges 0000 Yen						
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight 0.5 kg		To (Addressee) Name & Address Park Seon-kyung Park Seon-kyung Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Taeyoung Heightsville)						
		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 01379						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight kg	内容品の価格 Value USD	TEL 010-5762-3462 FAX 010-5762-3462 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
		3	3	3	USD18. 18	USD19. 71				
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 5637 Yen				
		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 1 1 2 8 6 6 1 | P *

item number

FN 151 128 661 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 27		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Seon-kyung Park Seon-kyung Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Taeyoung Heightsville)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 01379			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5762-3462
Health food				3		USD18.18	FAX 010-5762-3462
Health food				3		USD19.71	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD18.48	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	5637 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 27

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN151128661JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Seon-kyung Park Seon-kyung Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Taeyoung Heightsville) 01379, KOREA TEL 010-5762-3462 FAX 010-5762-3462	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 151 128 661 JP

JAPAN

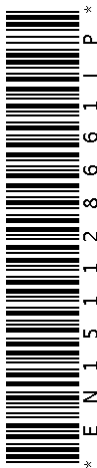
職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 27		損害要償額			郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Park Seon-kyung Park Seon-kyung Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Taeyoung Heightsville)						
				Postal Code 01379						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5762-3462	
									FAX 010-5762-3462	
Health food						3		USD18.18	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						3		USD19.71		
Health food						3		USD18.48		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 5637 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 151 128 661 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Park Seon-kyung Park Seon-kyung Room 502, 32-14, Nohae-ro 41-gil, Taeyoung Heightsville) Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong,					
ご依頼主 先						お届け先					
135-0064						JAPAN					
TEL +82-70-8094-1892						FAX					
内容品詳細						HSコード					
原産国						個数					
正味重量						価格					
損毀賠償額 (円)						郵便料金 (円) 送料金 (円)					
日本円換算 額合計 (円)						5637					
No commercial value for customs purpose only.						5637					

* E N I 5 1 1 2 8 6 1 J *

内品は医薬物に該当しません。医薬物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存